

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του συστήματος «Eurodac» για την αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων άσυλο και ορισμένων άλλων υπηκόων τρίτων χωρών, με σκοπό τη διευκόλυνση της εφαρμογής της Σύμβασης του Δουβλίνου

(2001/C 29 E/01)

COM(2000) 100 τελικό — 1999/0116(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 27 Ιουνίου 2000)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 63 παράγραφος 1 στοιχείο α),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Τα κράτη μέλη έχουν κυρώσει τη Σύμβαση της Γενεύης, της 28ης Ιουλίου 1951, περί του καθεστώτος των προσφύγων, όπως αυτή τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης, της 31ης Ιανουαρίου 1967.
- (2) Τα κράτη μέλη συνήψαν τη Σύμβαση του Δουβλίνου περί καθορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου υποβληθείσας σε κράτος μέλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η οποία υπεγράφη στο Δουβλίνο στις 15 Ιουνίου 1990 ⁽¹⁾ (στο εξής «η Σύμβαση του Δουβλίνου»).
- (3) Για τους σκοπούς της εφαρμογής της Σύμβασης του Δουβλίνου, είναι απαραίτητο να διαπιστώνεται η ταυτότητα των αιτούντων άσυλο και των προσώπων που συλλαμβάνονται κατά την παράνομη διάβαση των εξωτερικών συνόρων της Κοινότητας. Για να είναι δε δυνατή η εφαρμογή της Σύμβασης του Δουβλίνου, και ιδίως του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και ε), είναι επίσης σκόπιμο να επιτρέπεται σε κάθε κράτος μέλος να ελέγχει αν ένας υπήκοος τρίτης χώρας που βρίσκεται παράνομα στο έδαφος του έχει υποβάλει αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος.
- (4) Τα δακτυλικά αποτυπώματα αποτελούν σημαντικό στοιχείο προσδιορισμού της ακριβούς ταυτότητας των προσώπων αυτών. Είναι δε αναγκαίο να δημιουργηθεί σύστημα αντιπαραβολής των δεδομένων που αφορούν τα δακτυλικά τους αποτυπώματα (εφεξής: «δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων»).
- (5) Για τον σκοπό αυτόν, είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο αποτελείται από μια Κεντρική Μονάδα, που συστήνεται στο πλαίσιο της Επιτροπής και περιλαμβάνει μηχανοργανωμένη κεντρική βάση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων, καθώς και ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης μεταξύ των κρατών μελών και της κεντρικής βάσης δεδομένων.
- (6) Είναι επίσης αναγκαίο να απαιτηθεί από τα κράτη μέλη να λαμβάνουν ταχέως τα δακτυλικά αποτυπώματα κάθε αιτούντος άσυλο και κάθε υπηκόου τρίτης χώρας που συλλαμβάνεται κατά την παράνομη διάβαση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, εφόσον έχουν ηλικία τουλάχιστον 14 ετών.
- (7) Είναι αναγκαίο να θεσπισθούν ακριβείς κανόνες σχετικά με τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων στην Κεντρική Μονάδα, την καταχώρηση των δακτυλικών αποτυπωμάτων και άλλων σχετικών δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων, την αποθήκευσή τους, την αντιπαραβολή τους με άλλα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων, τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής, καθώς και το κλειδίωμα και την απαλοιφή των καταχωρηθέντων δεδομένων· οι κανόνες αυτοί είναι δυνατόν να διαφέρουν για τις επιμέρους κατηγορίες υπηκόων τρίτων χωρών, οπότε θα πρέπει να προσαρμόζονται σε καθεμία από αυτές.
- (8) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν υποβάλει αίτηση ασύλου σε ένα κράτος μέλος είναι δυνατόν να έχουν για πολλά έτη τη δυνατότητα να ζητήσουν άσυλο σε άλλο κράτος μέλος· κατά συνέπεια, η μέγιστη περίοδος κατά την οποία πρέπει να διατηρούνται τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων στην Κεντρική Μονάδα πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη· τα 10 έτη θεωρούνται γενικά εύλογη περίοδος για τη διατήρηση των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων, δεδομένου ότι οι περισσότεροι από τους υπηκόους τρίτων χωρών που θα έχουν παραμείνει στην Κοινότητα επί αρκετά έτη θα έχουν λάβει άδεια παραμονής ή ακόμα και την ιθαγένεια της Ένωσης μέχρι τη λήξη της περιόδου αυτής.
- (9) Η περίοδος διατήρησης των δακτυλικών αποτυπωμάτων θα πρέπει να είναι βραχύτερη σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις, όπου δεν υπάρχει ανάγκη διατήρησής τους επί μία δεκαετία· τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων θα πρέπει να απαλείφονται ευθύς ως οι υπήκοοι τρίτων χωρών αποκτούν την ιθαγένεια της Ένωσης ή γίνονται δεκτοί ως πρόσφυγες.
- (10) Θα πρέπει να καθορισθούν επακριβώς οι αρμοδιότητες της Επιτροπής, όσον αφορά την Κεντρική Μονάδα, και των κρατών μελών, όσον αφορά τη χρησιμοποίηση και την ασφάλεια των δεδομένων, την πρόσβαση και τη διόρθωση των αντίστοιχων καταχωρήσεων.
- (11) Παρόλο που η εξωσυμβατική ευθύνη της Επιτροπής σε σχέση με τη λειτουργία του συστήματος Eurodac θα διέπεται από τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης· ωστόσο, είναι αναγκαίο να θεσπισθούν συγκεκριμένοι κανόνες σχετικά με την εξωσυμβατική ευθύνη των κρατών μελών σε σχέση με τη λειτουργία του συστήματος.

⁽¹⁾ ΕΕ C 254 της 19.8.1997, σ. 1.

- (12) Σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, όπως αυτές διατυπώνονται στο άρθρο 5 της Συνθήκης, ο στόχος των προτεινόμενων μέτρων, και συγκεκριμένα η δημιουργία στους κόλπους της Επιτροπής ενός συστήματος για την αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων με σκοπό τη συμβολή στην εφαρμογή της κοινοτικής πολιτικής ασύλου, δεν μπορεί, λόγω ακριβώς της φύσης του, να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, και ως εκ τούτου επιτυγχάνεται καλλίτερα από την Κοινότητα. Ο παρών κανονισμός περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων αυτών, χωρίς να υπερβαίνει ό,τι είναι προς τούτο αναγκαίο.
- (13) Η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾, εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη και στο πλαίσιο του συστήματος Eurodac.
- (14) Δυνάμει του άρθρου 286 της Συνθήκης, η οδηγία 95/46/ΕΚ εφαρμόζεται επίσης στα θεσμικά και λοιπά όργανα της Κοινότητας εφόσον η Κεντρική Μονάδα συστήνεται στο πλαίσιο της Επιτροπής, η εν λόγω οδηγία εφαρμόζεται και για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αυτή τη μονάδα.
- (15) Οι αρχές που αναφέρονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ σχετικά με την προστασία των δικαιωμάτων και ελευθεριών των ατόμων, ιδίως του δικαιώματος ιδιωτικής ζωής, και αφορούν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να συμπληρωθούν ή να διευκρινισθούν, ιδίως σε σχέση με ορισμένους τομείς.
- (16) Επειδή τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού είναι γενικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾, θα πρέπει τα μέτρα αυτά να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 της εν λόγω απόφασης.
- (17) Σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τα μέτρα για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπίζονται με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης.
- (18) Κρίνεται ενδεδειγμένο να παρακολουθείται και να αξιολογείται η απόδοση του συστήματος Eurodac.
- (19) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν σύστημα επιβολής κυρώσεων για τις παραβάσεις του παρόντος κανονισμού.
- (20) Ο παρών κανονισμός ισχύει και για το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, δυνάμει των ανακοινώσεων τις οποίες απέστειλαν σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

- (21) Η Δανία, σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν δεσμεύεται από την εφαρμογή του ούτε υπόκειται σ' αυτήν.
- (22) Είναι σκόπιμο να περιορισθεί το εδαφικό πεδίο εφαρμογής του κανονισμού, έτσι ώστε να αντιστοιχεί στο αντίστοιχο πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης του Δουβλίνου.
- (23) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημερομηνία δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, έτσι ώστε να χρησιμεύσει ως νομική βάση για τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του, οι οποίοι απαιτούνται, εν όψει της ταχείας εφαρμογής του, για τη θέσπιση των αναγκαίων τεχνικών ρυθμίσεων από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να αναλάβει να εξακριβώνει κατά πόσο πληρούνται οι προϋποθέσεις αυτές.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Σκοπός του «Eurodac»

- Με τον παρόντα κανονισμό δημιουργείται σύστημα, καλούμενο «Eurodac», σκοπός του οποίου είναι να συμβάλει στον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο, σύμφωνα με τη Σύμβαση του Δουβλίνου, για την εξέταση αίτησης ασύλου η οποία έχει υποβληθεί σε ένα κράτος μέλος και να διευκολύνει γενικότερα την εφαρμογή της Σύμβασης του Δουβλίνου υπό τους όρους που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.
- Το Eurodac περιλαμβάνει:
 - α) την Κεντρική Μονάδα, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3·
 - β) κεντρική μηχανοργανωμένη βάση δεδομένων, στην οποία υποβάλλονται σε επεξεργασία τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και στο άρθρο 11 παράγραφος 2, με σκοπό την αντιπαραβολή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων άσυλο και των υπηκόων τρίτων χωρών των κατηγοριών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 και στο άρθρο 11 παράγραφος 1·
 - γ) μέσα διαβίβασης δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών και της κεντρικής βάσης δεδομένων.

Οι κανόνες που διέπουν το Eurodac εφαρμόζονται επίσης στις ενέργειες των κρατών μελών από τη διαβίβαση των δεδομένων στην Κεντρική Μονάδα έως τη χρησιμοποίηση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής.

- Με την επιφύλαξη της χρησιμοποίησης των δεδομένων που προορίζονται για το Eurodac από το κράτος μέλος προέλευσης σε βάσεις δεδομένων που προβλέπει το εθνικό του δίκαιο, τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων και άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία από το Eurodac μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 της Σύμβασης του Δουβλίνου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:
- α) Ως «Σύμβαση του Δουβλίνου» νοείται η σύμβαση για τον καθορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου η οποία έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμβαση που υπεγράφη στο Δουβλίνο στις 15 Ιουνίου 1990.
- β) Ως «αιτών ασύλου» νοείται ο υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος έχει καταθέσει, ή για λογαριασμό του οποίου έχει κατατεθεί, αίτηση παροχής ασύλου.
- γ) Ως «κράτος μέλος προέλευσης» νοείται:
- i) σε σχέση με αιτούντα ασύλο ή πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στην Κεντρική Μονάδα και λαμβάνει τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής·
- ii) σε σχέση με πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα αυτά στην Κεντρική Μονάδα.
- δ) Ως «υπήκοος τρίτης χώρας» νοείται κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ανεξάρτητα από το αν το πρόσωπο αυτό έχει την ιθαγένεια τρίτης χώρας ή στερείται ιθαγένειας.
- ε) Ως «πρόσφυγας» νοείται κάθε πρόσωπο που έχει αναγνωρισθεί ως πρόσφυγας σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης, της 28ης Ιουλίου 1951, περί του καθεστώτος των προσφύγων, όπως αυτή τροποποιήθηκε με το Πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης, της 31ης Ιανουαρίου 1967.
- στ) Ως «επιτυχία» νοείται η σύμπτωση ή οι συμπτώσεις που επιτυγχάνονται από την Κεντρική Μονάδα κατά την αντιπαραβολή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που είναι καταχωρημένα στη μηχανοργανωμένη κεντρική βάση δεδομένων με εκείνα που διαβιβάζονται από κράτος μέλος και αφορούν κάποιο πρόσωπο, με την απαίτηση από τα κράτη μέλη να ελέγχουν αμέσως τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής.
2. Οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 95/46/ΕΚ ισχύουν και για τον παρόντα κανονισμό.
3. Ελλείψει αντίθετης διάταξης, οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 της Σύμβασης του Δουβλίνου ισχύουν και για τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

Κεντρική Μονάδα

1. Συστήνεται στην Επιτροπή Κεντρική Μονάδα, η οποία είναι αρμόδια για τη λειτουργία, για λογαριασμό των κρατών μελών, της κεντρικής βάσης δεδομένων η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β). Η Κεντρική Μονάδα διαθέτει ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων.
2. Η επεξεργασία των δεδομένων που αφορούν αιτούντες ασύλο, πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο 8 και πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού, γίνεται στην Κεντρική Μονάδα για λογαριασμό του κράτους μέλους προέλευσης.

3. Η Κεντρική Μονάδα καταρτίζει ανά τρίμηνο στατιστικές για τις εργασίες της, όπου εμφανίζονται:

- α) ο αριθμός των συνόλων δεδομένων που διεβιβάστησαν σε σχέση με αιτούντες ασύλο και με πρόσωπα αναφερόμενα στα άρθρα 8 παράγραφος 1 και 11 παράγραφος 1·
- β) ο αριθμός των επιτυχιών που αφορούν αιτούντες ασύλο που έχουν υποβάλει αίτηση παροχής ασύλου σε άλλο κράτος μέλος·
- γ) ο αριθμός των επιτυχιών που αφορούν πρόσωπα αναφερόμενα στο άρθρο 8 παράγραφος 1, τα οποία στη συνέχεια υπέβαλαν αίτηση παροχής ασύλου·
- δ) ο αριθμός των επιτυχιών που αφορούν πρόσωπα αναφερόμενα στο άρθρο 11 παράγραφος 1, τα οποία υπέβαλαν προηγουμένως αίτηση παροχής ασύλου σε άλλο κράτος μέλος·
- ε) ο αριθμός των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων τα οποία η Κεντρική Μονάδα χρειάστηκε να ζητήσει για δεύτερη φορά από το κράτος μέλος προέλευσης, διότι τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων που είχαν διαβιβασθεί αρχικά δεν προσφέρονταν για αντιπαραβολή μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων.

Στο τέλος κάθε έτους, καταρτίζονται στατιστικά δεδομένα με τη μορφή επιλογής από τις ανά τρίμηνο στατιστικές που καταρτίζονται από την έναρξη της εφαρμογής του συστήματος Eurodac και εξής, μαζί με αναφορά του αριθμού των προσώπων για τα οποία σημειώθηκαν επιτυχίες κατά την έννοια των στοιχείων β), γ) και δ) του πρώτου εδαφίου.

Οι εν λόγω στατιστικές περιλαμβάνουν κατανομή των δεδομένων κατά κράτος μέλος.

4. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 4, μπορεί να ανατεθεί στην Κεντρική Μονάδα η πραγματοποίηση και ορισμένων άλλων στατιστικών εργασιών βάσει των δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία στη μονάδα αυτή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΙΤΟΥΝΤΕΣ ΑΣΥΛΟ

Άρθρο 4

Λήψη, διαβίβαση και αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των δακτύλων κάθε αιτούντος ασύλο ηλικίας τουλάχιστον 14 ετών και διαβιβάζει πάραυτα στην Κεντρική Μονάδα τα δεδομένα που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως στ).

Η διαδικασία λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων καθορίζεται σύμφωνα με την εθνική πρακτική του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, καθώς και σύμφωνα με τα εχέγγυα που προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

2. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 καταχωρούνται πάραυτα στην κεντρική βάση δεδομένων της Κεντρικής Μονάδας ή, εφόσον πληρούνται οι τεχνικές προϋποθέσεις προς τούτο, απευθείας από το κράτος μέλος προέλευσης.

3. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων, κατά την έννοια του στοιχείου β) του άρθρου 5 παράγραφος 1, που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη αντιπαραβάλλονται στην Κεντρική Μονάδα προς τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων τα οποία έχουν διαβιβασθεί από άλλα κράτη μέλη και έχουν ήδη καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων.

4. Η Κεντρική Μονάδα εξασφαλίζει, σε περίπτωση που το ζητεί ένα κράτος μέλος, ότι η αντιπαραβολή που αναφέρεται στην παράγραφο 3 καλύπτει τόσο τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων που είχαν διαβιβασθεί προηγουμένως από το εν λόγω κράτος μέλος όσο και αυτά από άλλα κράτη μέλη.

5. Η Κεντρική Μονάδα διαβιβάζει πάραυτα την επιτυχία ή το αρνητικό αποτέλεσμα της αντιπαραβολής στο κράτος μέλος προέλευσης. Εφόσον σημειώθηκε επιτυχία, διαβιβάζει για όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στην επιτυχία τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, αν και στην περίπτωση των δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) μόνο ενόσω αυτά αποτέλεσαν τη βάση της επιτυχίας.

Εφόσον τούτο είναι εφικτό από τεχνική άποψη, τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής είναι δυνατόν να διαβιβασθούν απευθείας στο κράτος μέλος προέλευσης.

6. Τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής ελέγχονται πάραυτα από το κράτος μέλος προέλευσης. Η τελική εξακρίβωση πραγματοποιείται από το κράτος μέλος προέλευσης σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 15 της Σύμβασης του Δουβλίνου.

Οι πληροφορίες εκ μέρους της Κεντρικής Μονάδας που αφορούν δεδομένα τα οποία απεδείχθησαν αναξιόπιστα απαλείφονται ή καταστρέφονται από το κράτος μέλος προέλευσης μόλις διαπιστωθεί η μη σύμπτωση ή η αναξιότητα των δεδομένων αυτών.

7. Οι εκτελεστικές διατάξεις σχετικά με τις διαδικασίες που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 6 του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Καταχώρηση των δεδομένων

1. Στην κεντρική βάση δεδομένων καταχωρούνται μόνο τα εξής δεδομένα:

- α) το κράτος μέλος προέλευσης, ο τόπος και η ημερομηνία της αίτησης ασύλου·
- β) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- γ) το φύλο·
- δ) ο αριθμός μητρώου που χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
- ε) η ημερομηνία λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- στ) η ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στην Κεντρική Μονάδα,
- ζ) η ημερομηνία καταχώρησης των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων·

η) οι λεπτομέρειες σχετικά με τον(τους) παραλήπτη(ες) στον(στους) οποίο(ους) διαβιβάστηκαν τα δεδομένα και η ημερομηνία διαβίβασης.

2. Μετά την καταχώρηση των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων, η Κεντρική Μονάδα καταστρέφει τα μέσα που χρησιμοποιήθηκαν για τη διαβίβαση των δεδομένων αυτών, εκτός αν το κράτος μέλος προέλευσης ζητήσει να του επιστραφούν.

Άρθρο 6

Αποθήκευση των δεδομένων

Κάθε σύνολο δεδομένων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, διατηρείται στην κεντρική βάση δεδομένων για δέκα έτη από την ημερομηνία λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων.

Μετά τη λήξη της περιόδου αυτής, η Κεντρική Μονάδα απαλείφει αυτομάτως τα δεδομένα αυτά από την κεντρική βάση δεδομένων.

Άρθρο 7

Πρόωρη απαλοιφή δεδομένων

Τα δεδομένα που αναφέρονται σε αιτούντα άσυλο διαγράφονται από την κεντρική βάση δεδομένων πάραυτα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3, εάν το κράτος μέλος προέλευσης λάβει γνώση μιας από τις ακόλουθες περιπτώσεις πριν από την εκπνοή της δεκαετούς περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 6:

- α) Ο αιτών άσυλο απέκτησε την ιθαγένεια της Ένωσης.
- β) Ο αιτών άσυλο αναγνωρίστηκε και έγινε δεκτός ως πρόσφυγας σε κράτος μέλος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΥΠΗΚΟΟΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΠΟΥ ΣΥΛΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΝΟΜΗ ΔΙΑΒΑΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΟΡΟΥ

Άρθρο 8

Συγκέντρωση και διαβίβαση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα, σύμφωνα με τα εχέγγυα που προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού, τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των δακτύλων κάθε υπήκοου τρίτης χώρας, ηλικίας τουλάχιστον 14 ετών, ο οποίος συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες ελεγκτικές αρχές κατά την παράνομη διάβαση, στην ξηρά, στον αέρα ή στη θάλασσα, των συνόρων αυτού του κράτους μέλους, προέρχεται από τρίτη χώρα και δεν επαναπροωθείται σ' αυτήν.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος διαβιβάζει πάραυτα στην Κεντρική Μονάδα τα ακόλουθα δεδομένα σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:

- α) το κράτος μέλος προέλευσης·
- β) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·

- γ) το φύλο·
- δ) τον αριθμό μητρώου που χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
- ε) την ημερομηνία λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- στ) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στην Κεντρική Μονάδα.

Άρθρο 9

Καταχώρηση δεδομένων

1. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 καταχωρούνται στην κεντρική βάση δεδομένων, μαζί με την ημερομηνία καταχώρησης.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 3, τα δεδομένα που διαβιβάζονται στην Κεντρική Μονάδα σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 καταχωρούνται με αποκλειστικό σκοπό την αντιπαραβολή με δεδομένα σχετικά με αιτούντες άσυλο τα οποία διαβιβάζονται μεταγενέστερα στην Κεντρική Μονάδα.

Η Κεντρική Μονάδα δεν αντιπαραβάλλει δεδομένα που της διαβιβάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 με δεδομένα που είχαν καταχωρηθεί προηγουμένως στην κεντρική βάση δεδομένων, ούτε και με δεδομένα που διαβιβάζονται μεταγενέστερα στην Κεντρική Μονάδα σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

2. Οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 4 παράγραφος 2 και στο άρθρο 5 παράγραφος 2, καθώς και οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 7, ισχύουν. Όσον αφορά την αντιπαραβολή των δεδομένων που διαβιβάζονται στην Κεντρική Μονάδα μεταγενέστερα και αφορούν αιτούντες άσυλο, με τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 3, 5 και 6.

Άρθρο 10

Αποθήκευση δεδομένων

1. Κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας κατά το άρθρο 8 παράγραφος 1 αποθηκεύεται στην κεντρική βάση δεδομένων για δύο έτη από την ημερομηνία λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων του υπηκόου τρίτης χώρας. Μετά τη λήξη της περιόδου αυτής, η Κεντρική Μονάδα απαλείφει αυτομάτως τα δεδομένα αυτά από την κεντρική βάση δεδομένων.

2. Τα δεδομένα που αφορούν υπήκοο τρίτης χώρας κατά το άρθρο 8 παράγραφος 1 απαλείφονται από την κεντρική βάση δεδομένων πριν από τη λήξη της διετούς περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, και σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3, ευθύς ως το κράτος μέλος προέλευσης λάβει γνώση μιας εκ των ακόλουθων περιστάσεων:

- α) Ο υπήκοος τρίτης χώρας έλαβε άδεια παραμονής, συμπεριλαμβανόμενης της άδειας παραμονής που εκδίδεται μετά την αναγνώριση σ' αυτόν του καθεστώτος του πρόσφυγα ή άλλου, επικουρικού ή συμπληρωματικού, καθεστώτος προστασίας.
- β) Ο υπήκοος τρίτης χώρας έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών.
- γ) Ο υπήκοος τρίτης χώρας έχει λάβει την ιθαγένεια της Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΥΠΗΚΟΟΙ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΕΝΤΟΠΙΣΘΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΝΟΜΑ ΣΕ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Άρθρο 11

Αντιπαραβολή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων

1. Κάθε κράτος μέλος, για να ελέγξει αν ένας υπήκοος τρίτης χώρας που βρίσκεται παράνομα στο έδαφός του έχει προηγουμένως καταθέσει αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος, μπορεί να διαβιβάζει στην Κεντρική Μονάδα δεδομένα αναφερόμενα στα δακτυλικά αποτυπώματα τα οποία ενδεχομένως έχει λάβει από αυτόν τον υπήκοο τρίτης χώρας, ηλικίας τουλάχιστον 14 ετών, καθώς και τον αριθμό μητρώου που χρησιμοποιήθηκε από το εν λόγω κράτος μέλος.

Κατά γενικό κανόνα, υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να ελεγχθεί αν ένας υπήκοος τρίτης χώρας έχει προηγουμένως καταθέσει αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος όταν:

- α) ο υπήκοος τρίτης χώρας δηλώνει ότι έχει καταθέσει αίτηση ασύλου αλλά δεν αναφέρει το κράτος μέλος στο οποίο κατέθεσε την αίτηση·
- β) ο υπήκοος τρίτης χώρας δεν ζητεί άσυλο, αλλά αντιτίθεται στην επαναπροώθησή του στην χώρα προέλευσής του υποστηρίζοντας ότι είναι πιθανό να αντιμετωπίσει κίνδυνο·
- γ) ο υπήκοος τρίτης χώρας προσπαθεί να αποτρέψει αλλιώς την απομάκρυνσή του με το να αρνείται να συνεργασθεί για να διαπιστωθεί η ταυτότητά του, ιδίως μη επιδεικνύοντας έγγραφα ταυτότητας, ή επιδεικνύοντας πλαστά έγγραφα ταυτότητας.

2. Όταν ένα κράτος μέλος λαμβάνει μέρος στη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαβιβάζει στην Κεντρική Μονάδα τα δεδομένα δακτυλικών όλων των δακτύλων ή τουλάχιστον των δεικτών, εάν δε αυτά δεν είναι διαθέσιμα, τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των άλλων δακτύλων του υπηκόου τρίτης χώρας που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ενός υπηκόου τρίτης χώρας κατά την παράγραφο 1 διαβιβάζονται στην Κεντρική Μονάδα με αποκλειστικό σκοπό την αντιπαραβολή τους με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων αιτούντων άσυλο που έχουν διαβιβασθεί από άλλα κράτη μέλη και ήδη καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων.

Τα δακτυλικά αποτυπώματα αυτού του υπηκόου τρίτης χώρας δεν καταχωρούνται στην κεντρική βάση δεδομένων ούτε αντιπαραβάλλονται με τα δεδομένα που διαβιβάζονται στην Κεντρική Μονάδα δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2.

4. Όσον αφορά την αντιπαραβολή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που διαβιβάζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων αιτούντων άσυλο τα οποία έχουν διαβιβασθεί από άλλα κράτη μέλη και έχουν ήδη αποθηκευθεί στην Κεντρική Μονάδα, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 3, 5 και 6, καθώς και οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 7.

5. Ευθύς ως τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής διαβιβασθούν στο κράτος μέλος προέλευσης, η Κεντρική Μονάδα προβαίνει πάραυτα σε:

- α) απαλοιφή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχουν διαβιβασθεί σ' αυτή δυνάμει της παραγράφου 1· και
- β) καταστροφή των υποθεμάτων που χρησιμοποιήθηκαν από το κράτος μέλος προέλευσης για τη διαβίβαση των δεδομένων αυτών στην Κεντρική Μονάδα, εκτός εάν το κράτος μέλος προέλευσης έχει ζητήσει την επιστροφή τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ

Άρθρο 12

Ευθύνη για τη χρήση των δεδομένων

1. Το κράτος μέλος προέλευσης είναι υπεύθυνο:
- α) για την νομότυπη λήψη των δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- β) για τη νομότυπη διαβίβαση στην Κεντρική Μονάδα των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και λοιπών δεδομένων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 8 παράγραφος 2 και στο άρθρο 11 παράγραφος 2·
- γ) για την ακρίβεια και την ενημέρωση των δεδομένων κατά τη διαβίβασή τους στην Κεντρική Μονάδα·
- δ) με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής, για τη νομότυπη καταχώρηση, αποθήκευση, διόρθωση και απαλοιφή των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων·
- ε) για τη νομότυπη χρήση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής των δακτυλικών αποτυπωμάτων που διαβιβάζονται από την Κεντρική Μονάδα.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 13, το κράτος μέλος προέλευσης εξασφαλίζει την ασφάλεια των δεδομένων αυτών πριν και κατά τη διαβίβασή τους στην Κεντρική Μονάδα, καθώς και την ασφάλεια των δεδομένων που λαμβάνει από την Κεντρική Μονάδα.
3. Το κράτος μέλος προέλευσης είναι υπεύθυνο για την τελική εξακρίβωση των δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 6.
4. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι η Κεντρική Μονάδα λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και με τις εκτελεστικές διατάξεις του. Ειδικότερα, η Επιτροπή:
- α) θεσπίζει μέτρα που εξασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα που εργάζονται στην Κεντρική Μονάδα χρησιμοποιούν τα δεδομένα που είναι καταχωρημένα στην κεντρική βάση δεδομένων μόνον κατά τρόπο που συμβιβάζεται με τους σκοπούς του Eurodac, όπως αυτοί ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1·
- β) εξασφαλίζει ότι τα πρόσωπα που εργάζονται στην Κεντρική Μονάδα ικανοποιούν όλα τα αιτήματα που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, όσον αφορά την καταχώρηση, την αντιπαραβολή, τη διόρθωση και την απαλοιφή των δεδομένων για τα οποία τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα·

- γ) λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζει την ασφάλεια της Κεντρικής Μονάδας σύμφωνα με το άρθρο 13·
- δ) εξασφαλίζει ότι μόνο τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να εργάζονται στην Κεντρική Μονάδα έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που είναι καταχωρημένα στην κεντρική βάση δεδομένων, με την επιφύλαξη του άρθρου 19 και των αρμοδιοτήτων της ανεξάρτητης εποπτικής αρχής, η οποία θα συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 286 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει δυνάμει του πρώτου εδαφίου.

Άρθρο 13

Ασφάλεια

1. Το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε:
- α) να εμποδίζεται η πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων στις εθνικές εγκαταστάσεις στις οποίες τα κράτη μέλη εκτελούν εργασίες σύμφωνα με τους στόχους του Eurodac·
- β) να προλαμβάνεται η ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή απαλοιφή δεδομένων του Eurodac και των υποθεμάτων τους από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα·
- γ) να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να ελέγχεται και να εξακριβώνεται εκ των υστέρων ποια δεδομένα έχουν καταχωρηθεί στο Eurodac, τότε και από ποιον·
- δ) να προλαμβάνεται η άνευ αδείας καταχώρηση δεδομένων στο Eurodac καθώς και κάθε τροποποίηση ή απαλοιφή δεδομένων που έχουν καταχωρηθεί στο Eurodac·
- ε) να εξασφαλίζεται ότι, για τη χρήση του συστήματος Eurodac, τα εξουσιοδοτημένα πρόσωπα έχουν πρόσβαση μόνο στα δεδομένα που εμπίπτουν στον τομέα της αρμοδιότητάς τους·
- στ) να εξασφαλίζεται η δυνατότητα να ελέγχεται και να εξακριβώνεται σε ποιες αρχές μπορούν να διαβιβάζονται τα δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί στο Eurodac μέσω του εξοπλισμού διαβίβασης δεδομένων·
- ζ) να προλαμβάνεται η άνευ αδείας ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή απαλοιφή δεδομένων, τόσο κατά την άμεση διαβίβαση των δεδομένων προς και από την κεντρική βάση δεδομένων όσο και κατά τη μεταφορά των σχετικών υποθεμάτων προς και από την Κεντρική Μονάδα.
2. Όσον αφορά τη λειτουργία της Κεντρικής Μονάδας, η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 14

Πρόσβαση και διόρθωση ή απαλοιφή των δεδομένων που καταχωρούνται στο Eurodac

1. Το κράτος μέλος προέλευσης έχει πρόσβαση στα δεδομένα τα οποία διαβίβασε και τα οποία έχουν καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Δεν επιτρέπεται σε κανένα κράτος μέλος να ερευνά δεδομένα που έχει διαβιβάσει άλλο κράτος μέλος, ούτε να λαμβάνει τέτοια δεδομένα, πλην εκείνων που προκύπτουν από την αντιπαραβολή η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

2. Οι αρχές των κρατών μελών οι οποίες, σύμφωνα με την παράγραφο 1, έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που είναι καταχωρημένα στην κεντρική βάση, είναι αυτές που ορίζει κάθε κράτος μέλος. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή κατάλογο των αρχών αυτών.

3. Μόνο το κράτος μέλος προέλευσης έχει δικαίωμα να τροποποιεί τα δεδομένα που έχει διαβιβάσει στην Κεντρική Μονάδα, μέσω διόρθωσης ή συμπλήρωσης των εν λόγω δεδομένων ή και απαλοιφής τους, με την επιφύλαξη της απαλοιφής που πραγματοποιείται δυνάμει του άρθρων 6 ή του άρθρου 10 παράγραφος 1.

Εάν το κράτος μέλος προέλευσης καταχωρεί τα δεδομένα απευθείας στην κεντρική βάση δεδομένων, μπορεί να τα τροποποιεί ή να τα απαλείφει απευθείας.

Εάν το κράτος μέλος προέλευσης δεν καταχωρεί τα δεδομένα απευθείας στην κεντρική βάση δεδομένων, η Κεντρική Μονάδα τα τροποποιεί ή τα απαλείφει μετά από αίτηση αυτού του κράτους μέλους.

4. Εάν ένα κράτος μέλος ή η Κεντρική Μονάδα έχουν στοιχεία ότι τα δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων είναι προδήλως ανακριβή, ειδοποιεί το συντομότερο δυνατόν το κράτος μέλος προέλευσης.

Επιπλέον, εάν ένα κράτος μέλος έχει στοιχεία ότι τα δεδομένα έχουν καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων κατά παράβαση του παρόντος κανονισμού, ειδοποιεί επίσης το κράτος μέλος προέλευσης το συντομότερο δυνατόν. Το τελευταίο ελέγχει τα σχετικά δεδομένα και, εφόσον είναι αναγκαίο, τα τροποποιεί ή τα απαλείφει αμελλητί.

5. Η Κεντρική Μονάδα δεν διαβιβάζει ούτε καθιστά διαθέσιμα στις αρχές τρίτης χώρας δεδομένα καταχωρημένα στην κεντρική βάση δεδομένων, εκτός εάν έχει ειδική προς τούτο εξουσιοδότηση στο πλαίσιο της συμφωνίας της Επιτροπής σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς προσδιορισμού του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου.

Άρθρο 15

Τήρηση πρακτικών στην Κεντρική Μονάδα

1. Η Κεντρική Μονάδα τηρεί πρακτικά όλων των επεξεργασιών δεδομένων που πραγματοποιεί. Τα πρακτικά αυτά πρέπει να αναφέρουν τον σκοπό της πρόσβασης, την ημερομηνία και την ώρα, τα

δεδομένα που διαβιβάστηκαν, τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για την έρευνα και το όνομα τόσο της μονάδας που εισήγαγε όσο και αυτής που έλαβε τα δεδομένα, καθώς και το όνομα των υπεύθυνων προσώπων.

2. Τα πρακτικά αυτά μπορεί να χρησιμοποιούνται μόνο στο πλαίσιο της προστασίας των δεδομένων κατά την προσπέλαση και επεξεργασία τους, καθώς και για την εξασφάλιση της ασφάλειάς τους δυνάμει του άρθρου 13. Τα πρακτικά πρέπει να προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και να απαλείφονται μετά την πάροδο ενός έτους, εφόσον δεν είναι αναγκαία για διαδικασίες επιτήρησης που έχουν ήδη κινηθεί.

Άρθρο 16

Ευθύνη

1. Κάθε πρόσωπο ή κράτος μέλος που υπέστη ζημία ως αποτέλεσμα παράνομης επεξεργασίας ή οποιασδήποτε ενέργειας που δεν συμβιβάζεται με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού δικαιούται να λάβει αποζημίωση από το κράτος μέλος το οποίο είναι υπαίτιο της ζημίας αυτής. Το κράτος μέλος αυτό απαλλάσσεται της ευθύνης, πλήρως ή εν μέρει, εάν αποδείξει ότι δεν ευθύνεται για το ζημιόγONO περιστατικό.

2. Εάν η μη τήρηση από ένα κράτος μέλος των υποχρεώσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό προκαλέσει ζημίες στην κεντρική βάση δεδομένων, το κράτος μέλος αυτό κρίνεται υπεύθυνο για τις εν λόγω ζημίες, εκτός εάν και στο μέτρο που η Επιτροπή δεν έλαβε κατάλληλα μέτρα για να προλάβει την πρόκληση της ζημίας ή να περιορίσει τις συνέπειές της.

3. Οι απαιτήσεις αποζημίωσης κατά κράτους μέλους για τις ζημίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 διέπονται από τις διατάξεις του εθνικού δικαίου του κράτους μέλους κατά του οποίου προβάλλονται.

Άρθρο 17

Δικαιώματα του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα

1. Το κράτος μέλος προέλευσης ενημερώνει κάθε πρόσωπο που καλύπτεται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού σχετικά με:

α) την ταυτότητα του ελεγκτή και του αντιπροσώπου του, εφόσον υπάρχει·

β) τον σκοπό για τον οποίο γίνεται επεξεργασία των δεδομένων στο πλαίσιο του Eurodac·

γ) τους αποδέκτες των δεδομένων·

δ) ως προς τα πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο 4 ή το άρθρο 8, την υποχρέωση υποβολής τους σε λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων·

ε) το δικαίωμα πρόσβασης και διόρθωσης των δεδομένων που αφορούν το πρόσωπο αυτό.

Ως προς τα πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο 4 ή το άρθρο 8, οι πληροφορίες του πρώτου εδαφίου παρέχονται όταν λαμβάνονται τα δακτυλικά τους αποτυπώματα.

Ως προς τα πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο 11, οι πληροφορίες του πρώτου εδαφίου παρέχονται το αργότερο κατά τη διαβίβαση των δεδομένων που τα αφορούν στην Κεντρική Μονάδα. Η υποχρέωση αυτή δεν ισχύει όταν η παροχή των πληροφοριών αυτών αποδεικνύεται αδύνατη ή θα απαιτούσε δυσανάλογες προσπάθειες.

2. Σε κάθε κράτος μέλος, όλα τα πρόσωπα μπορούν, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις, να ασκήσουν τα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 12 της οδηγίας 95/46/EK.

Με την επιφύλαξη της υποχρέωσης παροχής και άλλων πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 12, στοιχείο α) της οδηγίας 95/46/EK, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει το δικαίωμα να ενημερώνεται σχετικά με τα δεδομένα που το αφορούν και τα οποία έχουν καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων, καθώς και να του γνωστοποιείται το κράτος μέλος το οποίο διαβίβασε τα δεδομένα αυτά στην Κεντρική Μονάδα. Η πρόσβαση στα δεδομένα μπορεί να επιτραπεί μόνον από κράτος μέλος.

3. Σε κάθε κράτος μέλος, κάθε πρόσωπο μπορεί να ζητήσει τη διόρθωση προδήλως εσφαλμένων δεδομένων ή την απαλοιφή δεδομένων που δεν έχουν καταχωρηθεί νομοτύπως. Η διόρθωση και η απαλοιφή διενεργούνται από το κράτος μέλος που διαβίβασε τα δεδομένα, εντός ευλόγου χρόνου και σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις του.

4. Εάν τα δικαιώματα διόρθωσης και απαλοιφής ασκηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο (εκείνα) που διαβίβασε (διαβίβασαν) τα δεδομένα, οι αρχές του πρώτου κράτους μέλους ειδοποιούν τις αρχές του διαβιβάσαντος κράτους μέλους, έτσι ώστε το τελευταίο να ελέγξει την ακρίβεια των δεδομένων και τη νομιμότητα της διαβίβασης και καταχώρησής τους στην κεντρική βάση δεδομένων.

5. Εάν διαπιστωθεί ότι τα δεδομένα τα οποία είναι καταχωρημένα στην κεντρική βάση δεδομένων είναι προδήλως ανακριβή ή δεν έχουν καταχωρηθεί νομοτύπως, το κράτος μέλος που τα διαβίβασε διορθώνει ή διαγράφει τα δεδομένα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3. Το εν λόγω κράτος μέλος επιβεβαιώνει γραπτώς στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, εντός ευλόγου χρόνου, ότι ανέλαβε να διορθώσει ή να διαγράψει τα δεδομένα που το αφορούν.

6. Εάν το κράτος μέλος το οποίο διαβίβασε τα δεδομένα δεν δέχεται ότι τα δεδομένα που έχουν καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων είναι προδήλως ανακριβή ή δεν έχουν καταχωρηθεί νομοτύπως, εξηγεί γραπτώς στο πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα αυτά για ποιον λόγο δεν προτίθεται να διορθώσει ή να απαλείψει τα δεδομένα.

Το κράτος μέλος αυτό παρέχει στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο και πληροφορίες σχετικά με τα διαβήματα στα οποία μπορεί να προβεί, εάν δεν δέχεται τις παρεχόμενες εξηγήσεις. Οι πληροφορίες αυτές αφορούν τον τρόπο άσκησης προσφυγής ή, ενδεχομένως, κατάθεσης μηνύσεως ενώπιον των αρμοδίων αρχών ή δικαστηρίων, καθώς και κάθε οικονομική ή άλλη αρωγή που μπορεί να παρασχεθεί σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις του εν λόγω κράτους μέλους.

7. Οποιοδήποτε αίτημα σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3 πρέπει να περιέχει όλα τα αναγκαία στοιχεία για την εξακρίβωση της ταυτότητας του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων. Τα δεδομένα αυτά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την άσκηση των δικαιωμάτων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 και καταστρέφονται αμέσως μετά.

8. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους συνεργάζονται ενεργά ώστε να κατοχυρωθούν αμέσως τα δικαιώματα που προβλέπονται στις παραγράφους 3, 4 και 5.

9. Σε κάθε κράτος μέλος, η εθνική εποπτική αρχή επικουρεί το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 της οδηγίας 95/46/EK, κατά την άσκηση των δικαιωμάτων του.

10. Η εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους που διαβίβασε τα δεδομένα και η εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το ενδιαφερόμενο πρόσωπο το συνδράμουν και, εφόσον τους ζητηθεί, το συμβουλευούν σχετικά με την άσκηση του δικαιώματος διόρθωσης ή απαλοιφής των δεδομένων. Οι δύο ως άνω εθνικές εποπτικές αρχές συνεργάζονται για τον σκοπό αυτό. Οι αιτήσεις συνδρομής μπορούν να υποβληθούν στην εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, η οποία τις διαβιβάζει στην εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους που διαβίβασε τα δεδομένα. Το ενδιαφερόμενο πρόσωπο μπορεί επίσης να υποβάλει αίτηση συνδρομής στην κοινή εποπτική αρχή που προβλέπεται στο άρθρο 19.

11. Σε κάθε κράτος μέλος, όλα τα πρόσωπα μπορούν, σύμφωνα με τις οικείες νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις, να ασκήσουν προσφυγή ή, εφόσον είναι αναγκαίο, να καταθέσουν μήνυση ενώπιον των αρμοδίων αρχών ή δικαστηρίων του εν λόγω κράτους, εάν δεν τους αναγνωρίζεται το δικαίωμα πρόσβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

12. Κάθε πρόσωπο μπορεί, σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις του κράτους μέλους που διαβίβασε τα δεδομένα, να ασκήσει προσφυγή ή, εφόσον είναι αναγκαίο, να καταθέσει μήνυση ενώπιον των αρμοδίων αρχών ή δικαστηρίων του εν λόγω κράτους σχετικά με δεδομένα που το αφορούν και τα οποία έχουν καταχωρηθεί στην κεντρική βάση δεδομένων, προκειμένου να ασκήσει τα δικαιώματά του σύμφωνα με την παράγραφο 3. Η υποχρέωση των εθνικών εποπτικών αρχών να παρέχουν βοήθεια ή, εφόσον τους ζητηθεί, συμβουλές στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, σύμφωνα με την παράγραφο 10, ισχύει καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

Άρθρο 18

Εθνική εποπτική αρχή

1. Σε κάθε κράτος μέλος προβλέπεται ότι η εθνική εποπτική αρχή ή αρχές που ορίζονται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 της οδηγίας 95/46/EK εποπτεύουν με πλήρη ανεξαρτησία, σύμφωνα με το οικείο εθνικό δίκαιο, τη νομιμότητα της σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το εν λόγω κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασής τους στην Κεντρική Μονάδα.

2. Κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε η εθνική εποπτική αρχή του να έχει πρόσβαση σε συμβουλές από πρόσωπα με επαρκείς γνώσεις σχετικά με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων.

Άρθρο 19

Κοινή εποπτική αρχή

1. Συστήνεται κοινή εποπτική αρχή, αποτελούμενη από δύο το πολύ αντιπροσώπους των εθνικών εποπτικών αρχών κάθε κράτους μέλους. Κάθε αντιπροσωπεία διαθέτει μία ψήφο.

2. Η κοινή εποπτική αρχή έχει καθήκον να εποπτεύει τις δραστηριότητες της Κεντρικής Μονάδας, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι τα δικαιώματα των ενδιαφερομένων προσώπων δεν θίγονται από την επεξεργασία ή χρησιμοποίηση των δεδομένων που είναι καταχωρημένα στην Κεντρική Μονάδα. Επιπλέον δε, ελέγχει τη νομιμότητα της διαβίβασής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στα κράτη μέλη από την Κεντρική Μονάδα.

3. Η κοινή εποπτική αρχή είναι επίσης αρμόδια για την εξέταση προβλημάτων εφαρμογής κατά τη λειτουργία του Eurodac, για την αντιμετώπιση ενδεχόμενων δυσκολιών που ανακύπτουν κατά τους ελέγχους από τις εθνικές εποπτικές αρχές και για τη διατύπωση συστάσεων σχετικά με την ανεύρεση κοινών λύσεων σε υπάρχοντα προβλήματα.

4. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η κοινή εποπτική αρχή επικουρείται ενεργά, εφόσον τούτο είναι αναγκαίο, από τις εθνικές εποπτικές αρχές.

5. Η κοινή εποπτική αρχή έχει πρόσβαση σε συμβουλές από πρόσωπα με επαρκείς γνώσεις σχετικά με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων.

6. Η Επιτροπή επικουρεί την κοινή εποπτική αρχή κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της. Ειδικότερα δε, παρέχει τις πληροφορίες που ζητεί η κοινή εποπτική αρχή, της επιτρέπει την πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα και φακέλους καθώς και σε όλα τα δεδομένα που βρίσκονται μέσα στο σύστημα και σε όλους τους χώρους της, ανά πάσα στιγμή.

7. Η κοινή εποπτική αρχή θεσπίζει ομόφωνα τον εσωτερικό της κανονισμό. Επικουρείται δε από γραμματεία, της οποίας τα καθήκοντα καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό.

8. Οι εκθέσεις της κοινής εποπτικής αρχής δημοσιοποιούνται και διαβιβάζονται στα όργανα στα οποία αναφέρον οι εθνικές εποπτικές αρχές, καθώς και στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στην Επιτροπή, προς ενημέρωση. Επιπλέον δε, η κοινή εποπτική αρχή μπορεί να υποβάλει ανά πάσα στιγμή στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στην Επιτροπή παρατηρήσεις ή προτάσεις βελτίωσης των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί.

9. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, τα μέλη της κοινής εποπτικής αρχής δεν δέχονται οδηγίες από καμία κυβέρνηση ή φορέα.

10. Η γνώμη της κοινής εποπτικής αρχής ζητείται σχετικά με το αναφερόμενο σ' αυτήν τμήμα του σχεδίου προϋπολογισμού λειτουργίας της Κεντρικής Μονάδας του Eurodac. Η γνώμη της επισυνάπτεται στο σχετικό σχέδιο προϋπολογισμού.

11. Η κοινή εποπτική αρχή θα διαλυθεί μόλις συσταθεί η ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία προβλέπεται στο άρθρο 286 παράγραφος 2 της Συνθήκης. Η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα αντικαταστήσει την κοινή εποπτική αρχή και θα ασκεί όλες τις αρμοδιότητες που της έχουν ανατεθεί δυνάμει της πράξης σύστασής της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 20

Έξοδα

1. Τα έξοδα που πραγματοποιούνται κατά τη σύσταση και τη λειτουργία της Κεντρικής Μονάδας αναλαμβάνονται από τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Τα έξοδα που αφορούν τις εθνικές διοικητικές μονάδες και τη σύνδεσή τους με την κεντρική βάση δεδομένων βαρύνουν κάθε επιμέρους κράτος μέλος.

3. Τα έξοδα διαβίβασής των δεδομένων από το κράτος μέλος προέλευσης, καθώς και των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής στο εν λόγω κράτος μέλος, βαρύνουν το κράτος αυτό.

Άρθρο 21

Διαδικασίες επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Όπου γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η διαδικασία κανονιστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 της απόφασης 1999/468/EK, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης.

3. Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ καθορίζεται σε τρεις μήνες.

4. Όπου γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται η διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 3 της εν λόγω απόφασης.

Άρθρο 22

Ετήσια έκθεση: Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες της Κεντρικής Μονάδας. Η ετήσια έκθεση αυτή περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση και απόδοση του συστήματος σε σύγκριση με τους προκαθορισμένους ποιοτικούς δείκτες για τους στόχους που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ύπαρξη συστημάτων για την παρακολούθηση της λειτουργίας της Κεντρικής Μονάδας με γνώμονα τους επιδιωκόμενους στόχους, όσον αφορά την απόδοση, τη σχέση κόστους-αποτελέσματος και την ποιότητα των υπηρεσιών.

3. Η Επιτροπή αξιολογεί σε τακτά διαστήματα τη λειτουργία της Κεντρικής Μονάδας προκειμένου να εξακριβώσει αν έχουν επιτευχθεί οι στόχοι της κατά τρόπο ικανοποιητικό, από άποψη κόστους-αποτελέσματος καθώς και με στόχο την παροχή κατευθυντηρίων γραμμών για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας μελλοντικών λειτουργιών.

4. Ένα έτος μετά την έναρξη της λειτουργίας του Eurodac, η Επιτροπή συντάσσει έκθεση αξιολόγησης της Κεντρικής Μονάδας, με αντικείμενο ιδίως το επίπεδο της ζήτησης σε σχέση με το αναμενόμενο, καθώς και λειτουργικά και διαχειριστικά θέματα υπό το φως της κτηθείσας πείρας, με σκοπό την επισήμανση ενδεχόμενων τρόπων βραχυπρόθεσμης βελτίωσης της πρακτικής λειτουργίας.

5. Τρία έτη μετά την έναρξη της λειτουργίας του Eurodac, και κάθε έξι μήνες εφεξής, η Επιτροπή προβαίνει σε συνολική αξιολόγηση του Eurodac, η οποία συνίσταται στην εξέταση των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων έναντι των στόχων και σε εκτίμηση του αν το σύστημα εξακολουθεί να έχει λογική υπόσταση, καθώς και σε εκτίμηση των τυχόν επιπτώσεων σε μελλοντικές ενέργειες.

Άρθρο 23

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κανόνες επιβολής κυρώσεων για χρήση δεδομένων καταχωρημένων στην κεντρική βάση δεδομένων που αντιβαίνει στους σκοπούς του Eurodac, όπως αυτοί καθορίζονται στο άρθρο 1, λαμβάνουν δε όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της εφαρμογής των κανόνων αυτών. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις θεσπιζόμενες διατάξεις στην Επιτροπή μέχρι τις [...] το αργότερο, στη συνέχεια δε ανακοινώνουν κάθε τροποποίησή τους αμελλητί.

Άρθρο 24

Τοπικά όρια ισχύος

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται σε εδάφη για τα οποία δεν ισχύει η Σύμβαση του Δουβλίνου.

Άρθρο 25

Έναρξη της ισχύος και όροι εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει κατά την ημέρα δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να εφαρμόζεται και το σύστημα Eurodac αρχίζει να λειτουργεί από την ημερομηνία την οποία η Επιτροπή πρόκειται να δημοσιεύσει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, όταν πληρωθούν οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) Κάθε κράτος μέλος έχει ανακοινώσει στην Επιτροπή ότι έχει προβεί στις κατάλληλες τεχνικές ρυθμίσεις ώστε να είναι δυνατή η διαβίβαση δεδομένων στην Κεντρική Μονάδα σύμφωνα με εκτελεστικές διατάξεις που θεσπίστηκαν κατά το άρθρο 4 παράγραφος 7, και
- β) η Επιτροπή έχει προβεί στις κατάλληλες τεχνικές ρυθμίσεις ώστε να μπορεί να αρχίσει η λειτουργία της Κεντρικής Μονάδας σύμφωνα με τις εκτελεστικές διατάξεις που θεσπίστηκαν δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.